

EU and UKCA Declaration of Conformity

1. PPE Product:

Zephir Altitude

Type number:

2020-01124

2. Manufacturer:

Mammut Sports Group AG, Birren 5, 5703 Seon, Switzerland

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

Mammut Sports Group AG, Birren 5, 5703 Seon, Switzerland

4. Object of the declaration:

Harness, Zephir Altitude, 2020-01124

5. The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the regulation:

EU PPE Regulation 2016/425 (as brought into UK law and amended)

6. Harmonized standard used:

EN12277:2019

7. Type Examination:

7.1 EU type-examination:

**TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen Ridlerstraße 65 80339 München
Germany**

Identification number: **NB 0123**

performed the EU type-examination (Module B) and issued the EU type-examination certificate **P5A 021321 0449 Rev.00** issued on **16/01/2024**

7.2 UKCA type-examination:

**TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen Ridlerstraße 65 80339 München
Germany**

Approved body number: **NB 0123**

Performed the UKCA type-examination and issued the UKCA type-examination certificate **P5A 021321 0449 Rev.00** issued on **16/01/2024**



MAMMUT

8. The PPE is subject to the following conformity assessment procedure
Conformity to type based on quality assurance of the production process (Modul D)
under surveillance of the notified body:

8.1 EU Modul D:

Apave SA 6 Rue du Général Audran, 92412 Courbevoie Cedex France

Identification number: **NB 0082**

8.2 UKCA Modul D:

Apave SA 6 Rue du Général Audran, 92412 Courbevoie Cedex France

Identification number: **NB 0082**

9. Signed for and on behalf of:

Mammut Sports Group AG, Birren 5, 5703 Seon, Switzerland

Seon, 01.12.2025



Hodel Thomas
Head of Equipment and Footwear



Rammelsberger Michael
Chief Supply Chain Officer



MAMMUT

German	<p>EU und UKCA-Konformitätserklärung</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. PSA Produktname: ... Typennummer: ... 2. Hersteller: ... 3. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller: ... 4. Gegenstand der Erklärung: Karabiner, ... 5. Das unter 4. genannte Produkt entspricht der Verordnung: PSA Verordnung (EU) 2016/425 6. Verwendete harmonisierte Norm: ... 7. Baumusterprüfung: <ol style="list-style-type: none"> 7.1 EU Baumusterprüfung: Die notifizierte Stelle ... Kennnummer ... hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ... ausgestellt am 7.2 UKCA Baumusterprüfung: Die notifizierte Stelle ... Kennnummer ... hat die UKCA-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die UKCA-Baumusterprüfbescheinigung ... ausgestellt am 8. Die PSA unterliegt folgendem Konformitätsbewertungsverfahren <ul style="list-style-type: none"> - Modul D: Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionsprozess (Modul D) - Modul C2: Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionsprozess (Modul C2) unter Überwachung der notifizierten Stelle: <ol style="list-style-type: none"> 8.1 EU Modul D: ... Kennnummer ... 8.2 UKCA Modul D: ... Kennnummer ... 9. Unterzeichnet für und im Namen von: ...
French	<p>Déclaration de conformité UE et UKCA</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Nom de produit EPI: ... Numéro de type: ... 2. Fabricant: ... 3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant: ... 4. Objet de la déclaration: mousqueton ... 5. Le produit mentionné au point 4 est conforme au règlement: Règlement (UE) 2016/425 relatif aux EPI 6. Normes harmonisées appliquées: ... 7. examen de type : <ol style="list-style-type: none"> 7.1 Examen de type UE : L'organisme notifié ... numéro d'identification ... a effectué l'examen de type UE (module B) et a délivré l'attestation d'examen de type UE ... le 7.2 Examen de type UKCA : l'organisme notifié ... numéro d'identification ... a effectué l'examen de type UKCA (module B) et a délivré l'attestation d'examen de type UKCA ... le 8. L'EPI est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité suivante <ul style="list-style-type: none"> - Module D: Conformité au type sur la base de l'assurance de la qualité du mode de production (module D) - Module C2: Conformité au type sur la base du contrôle interne de la production et de contrôles supervisés du produit à des intervalles aléatoires (module C2) sous la surveillance de l'organisme notifié <ol style="list-style-type: none"> 8.1 UE Module D : ... numéro d'identification ... 8.2 UKCA Module D : ... Numéro d'identification ... 9. Signé par et au nom de: ...
Italian	<p>Dichiarazione di conformità UE e UKCA</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Prodotto DPI: ... Numero del tipo: ... 2. Fabbricante: ... 3. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante: ... 4. Oggetto della dichiarazione: moschettoni, ... 5. L'oggetto della dichiarazione di cui al punto 4 è conforme al regolamento: Regolamento DPI (UE) 2016/425 6. Norma armonizzata utilizzata: ... 7. esame del tipo: <ol style="list-style-type: none"> 7.1 Esame UE del tipo: L'organismo notificato ... numero di identificazione ... ha effettuato l'esame UE del tipo (modulo B) e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo ... sul sito 7.2 Esame del tipo UKCA: L'organismo notificato ... numero di identificazione ... ha effettuato l'esame del tipo UKCA (modulo B) e ha rilasciato l'attestato di esame del tipo UKCA 8. Il DPI è oggetto della procedura di valutazione della conformità <ul style="list-style-type: none"> - Modulo D: Conformità al tipo basata sulla garanzia di qualità del processo di produzione (modulo D) - Modulo C2: Conformità al tipo basata sul controllo interno della produzione unito a prove del prodotto sotto controllo ufficiale effettuate ad intervalli casuali (modulo C2) sotto la sorveglianza dell'organismo notificato <ol style="list-style-type: none"> 8.1 Modulo UE D: ... numero di identificazione ... 8.2 Modulo D dell'UKCA: ... numero di identificazione ... 9. Firmato a nome e per conto di: ...
Swedish	<p>EU- och UKCA-försäkrän om överensstämmelse</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Personlig skyddsutrustning: ... Typnummer: ... 2. Tillverkare: ... 3. Denna försäkrän om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar: ... 4. Föremål för försäkrän: karbinhakar ... 5. Föremålet för försäkrän som beskrivs i punkt 4 överensstämmer med förordningen: Europeiska unionens förordning om personlig skyddsutrustning 2016/425 6. Harmoniserad standard som använts: ... 7. typundersökning: <ol style="list-style-type: none"> 7.1 EU-typkontroll: Det anmälda organet ... identifikationsnummer ... har utfört EU-typkontrollen (modul B) och utfärdat EU-typkontrollintyget ... på 7.2 UKCA-typkontroll: Det anmälda organet ... identifikationsnummer ... har utfört UKCA-typkontrollen (modul B) och har utfärdat UKCA-typkontrollintyget 8. Den personliga skyddsutrustningen är föremål för nedanstående granskningsprocedur avseende överensstämmelse <ul style="list-style-type: none"> - Modul D: Överensstämmelse med typ baserat på kvalitetssäkring av tillverkningsprocessen (modul D)



	<p>- Modul C2: Överensstämmelse med typ baserat på intern tillverkningskontroll samt övervakade produktkontroller vid slumpmässiga intervaller (modul C2) under övervakning av det anmälda organet 8.1 EU-modul D: ... identifikationsnummer ... 8.2 UKCA Modul D: ... identifikationsnummer ... 9. Undertecknat för och på uppdrag av: ...</p>
Norwegian	<p>EU- og UKCA-samsvarserklæring 1. Personlig verneutstyr: ... Typenummer: ... 2. Produsent: ... 3. Denne samsvarerklæringen utstedes på produsentens eneansvar: ... 4. Erklæringen gjelder for: karabinkroker... 5. Produktet som erklæringen gjelder for, som beskrevet i punkt 4, er i samsvar med følgende regelverk: EUs PVU-forordning 2016/425 6. Harmonisert standard brukt: ... 7. Typeeksamen: 7.1 EU-typeprøving: Det meldte organet ... identifikasjonsnummer ... utførte EU-typeprøvingen (modul B) og EU-typeprøvingssertifikatet ... utstedt den ... 7.2 UKCA-typeundersøkelse: Det meldte organet ... identifikasjonsnummer ... utførte UKCA-typeundersøkelsen (modul B) og UKCA-typeeksamensbeviset ... utstedt den ... 8. Det personlige verneutstyret er underlagt følgende samsvarsvurderingsprosedyre - Modul D: Samsvar med type basert på kvalitetssikring av produksjonsprosessen (modul D) - Modul C2: Samsvar med type basert på intern produksjonskontroll pluss overvåkede produktkontroller til tilfeldige tidspunkter (modul C2) under oppsyn av kontrollorganet 8.1 EU-modul D: ... identifikasjonsnummer ... 8.2 UKCA-modul D: ... identifikasjonsnummer ... 9. Underskrevet for og på vegne av: ...</p>
Dutch	<p>EU- en UKCA-verklaring van overeenstemming 1. PBM-productnaam: ... Typenummer: ... 2. Fabrikant: ... 3. Deze conformiteitsverklaring wordt op eigen verantwoording van de fabrikant verstrekt: ... 4. Voorwerp van de verklaring: karabiners... 5. Het in punt 4 genoemde product is conform met de verordening: PBM-verordening (EU) 2016/425 6. Toegepaste geharmoniseerde norm: ... 7. type onderzoek: 7.1 EU-typeonderzoek: De aangemelde instantie ... identificatienummer ... heeft het EU-typeonderzoek (module B) uitgevoerd en het certificaat van EU-typeonderzoek ... afgegeven op 7.2 UKCA-typeonderzoek: De aangemelde instantie ... identificatienummer ... heeft het UKCA-typeonderzoek (module B) uitgevoerd en het UKCA-typeonderzoekscertificaat afgegeven 8. Het persoonlijk beschermingsmiddel is onderworpen aan de conformiteitsbeoordelingsprocedure - Module D: Conformiteit met het type op basis van kwaliteitsborging van het productieproces (module D) - Module C2: Conformiteit met het type op basis van interne productcontrole plus productcontroles onder toezicht met willekeurige tussenpozen (module C2) onder toezicht van de aangemelde instantie 8.1 EU-module D: ...identificatienummer... 8.2 UKCA Module D: ... identificatienummer ... 9. Ondertekend voor en namens: ...</p>
Spanish	<p>Declaración de conformidad de la UE y la UKCA 1. Producto EPI: ... Número del tipo: ... 2. Fabricante: ... 3. La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante: ... 4. Objeto de la declaración: mosquetones ... 5. El objeto de la declaración descrito en el punto 4 anterior es conforme con la norma: Norma EPI UE 2016/425 6. Uso estándar armonizado: ... 7. examen de tipo: 7.1 Examen de tipo UE: El organismo notificado ... número de identificación ... ha realizado el examen de tipo UE (módulo B) y ha expedido el certificado de examen de tipo UE ... en 7.2 Examen de tipo UKCA: El organismo notificado ... número de identificación ... ha realizado el examen de tipo UKCA (módulo B) y ha expedido el certificado de examen de tipo UKCA 8. El EPI está sujeto al procedimiento de evaluación de la conformidad - Módulo D: Conformidad con el tipo basada en el aseguramiento de la calidad del proceso de producción (módulo D) - Módulo C2: Conformidad con el tipo basada en el control interno de la producción más control supervisado de los productos a intervalos aleatorios (módulo C2) bajo la supervisión del organismo notificado 8.1 Módulo D de la UE: ... número de identificación ... 8.2 Módulo D de UKCA: ... número de identificación ... 9. Firmado por y en nombre de: ...</p>
Czech	<p>Prohlášení o shodě EU a UKCA 1. Název výrobku OOP: ... Číslo typu: ... 2. Výrobce: ... 3. Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce: ... 4. Předmět prohlášení: karabiny... 5. Předmět prohlášení popsán v bodě 4 je ve shodě s nařízením: Nařízení EU 2016/425 o OOP 6. Použitá harmonizovaná norma: ... 7. vyšetření typu:</p>



	<p>7.1 EU přezkoušení typu: Oznámený subjekt ... identifikační číslo ... provedl EU přezkoušení typu (modul B) a vydal certifikát EU přezkoušení typu ... na adrese</p> <p>7.2 Přezkoušení typu UKCA: Oznámený subjekt ... identifikační číslo ... provedl přezkoušení typu UKCA (modul B) a vydal certifikát o přezkoušení typu UKCA</p> <p>8. OOP podléhá následujícímu postupu posuzování shody</p> <ul style="list-style-type: none"> - Modul D: Shoda s typem založená na zabezpečování kvality výrobního procesu (modul D) - Modul C2: Shoda s typem založená na interním řízení výroby spolu s kontrolami výrobků pod dohledem v náhodně zvolených intervalech (modul C2) <p>pod dohledem oznámeného subjektu</p> <p>8.1 Modul D EU: ... identifikační číslo ...</p> <p>8.2 UKCA Modul D: ... identifikační číslo ...</p> <p>9. Podepsáno za a jménem: ...</p>
Polish	<p>Deklaracja zgodności z UE i UKCA</p> <p>1. Produkt ŚOI: ... Numer typu: ...</p> <p>2. Producent: ...</p> <p>3. Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta: ...</p> <p>4. Przedmiot deklaracji: karabinki...</p> <p>5. Opisany w pkt 4 przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z następującymi przepisami: Rozporządzenie UE 2016/425 dotyczące ŚOI</p> <p>6. Zastosowane normy zharmonizowane: ...</p> <p>7. badanie typu:</p> <p>7.1 Badanie typu UE: Jednostka notyfikowana ... numer identyfikacyjny ... przeprowadziła badanie typu UE (modul B) i wydała certyfikat badania typu UE ... na stronie</p> <p>7.2 Badanie typu UKCA: Jednostka notyfikowana ... numer identyfikacyjny ... przeprowadziła badanie typu UKCA (modul B) i wydała certyfikat badania typu UKCA</p> <p>8. ŚOI podlegają następującej procedurze oceny zgodności</p> <ul style="list-style-type: none"> - Moduł D: Zgodność z typem w oparciu o zapewnienie jakości procesu produkcji (modul D) - Moduł C2: Zgodność z typem w oparciu o wewnętrzną kontrolę produkcji oraz nadzorowane kontrole produktu w losowych odstępach czasu (modul C2) <p>pod nadzorem jednostki notyfikującej</p> <p>8.1 UE Moduł D: ... numer identyfikacyjny ...</p> <p>8.2 UKCA Moduł D: ... numer identyfikacyjny ...</p> <p>9. Podpisano w imieniu: ...</p>
Finnish	<p>EU:n ja UKCA:n vaatimustenmukaisuusvakuutus</p> <p>1. Henkilönsuojaintuote: ... Tyypinnumero: ...</p> <p>2. Valmistaja: ...</p> <p>3. Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla: ...</p> <p>4. Vakuutuksen kohde: karabiinit...</p> <p>5. Edellä 4 kohdassa kuvattu vakuutuksen kohde on seuraavan asetuksen mukainen: EU:n henkilönsuojainasetus 2016/425</p> <p>6. Käytetty yhdenmukaistettu standardi: ...</p> <p>7. tyyppitarkastus:</p> <p>7.1 EU-tyypitarkastus: Ilmoitettu laitos ... tunnusnumero ... on suorittanut EU-tyypitarkastuksen (moduuli B) ja antanut EU-tyypitarkastustodistuksen ... osoitteessa</p> <p>7.2 UKCA-tyypitarkastus: Ilmoitettu laitos ... tunnusnumero ... on suorittanut UKCA-tyypitarkastuksen (moduuli B) ja antanut UKCA-tyypitarkastustodistuksen ...</p> <p>8. Henkilönsuojaimien sovelletaan seuraavaa vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyä</p> <ul style="list-style-type: none"> - Moduuli D: Tuotantoprosessin laadunvarmistukseen perustuva tyyppimukaisuus (moduuli D) - Moduuli C2: Sisäiseen tuotannonvalvontaan perustuva tyyppimukaisuus ja satunnaisin väliajoin suoritettavat valvotut tuotetarkastukset (moduuli C2) <p>ilmoitetun laitoksen valvonnassa</p> <p>8.1 EU-moduuli D: ... tunnistenumero ...</p> <p>8.2 UKCA-moduuli D: ... tunnistenumero ...</p> <p>9. Puolesta allekirjoittanut: ...</p>
Portuguese	<p>Declaração de conformidade da UE e da UKCA</p> <p>1. Produto EPI: ... Número do tipo: ...</p> <p>2. Fabricante: ...</p> <p>3. A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante: ...</p> <p>4. Objeto da declaração: mosquetões ...</p> <p>5. O objeto da declaração mencionado no ponto 4 está em conformidade com a legislação: Legislação EPI (UE) 2016/425</p> <p>6. Norma harmonizada utilizada: ...</p> <p>7. exame de tipo:</p> <p>7.1 Exame de tipo UE: O organismo notificado ... número de identificação ... realizou o exame de tipo UE (módulo B) e emitiu o certificado de exame de tipo UE ... em ...</p> <p>7.2 Exame de tipo UKCA: O organismo notificado ... número de identificação ... realizou o exame de tipo UKCA (módulo B) e emitiu o certificado de exame de tipo UKCA</p> <p>8. O EPI é sujeito ao seguinte procedimento de avaliação de conformidade ...</p> <ul style="list-style-type: none"> - Módulo D: Conformidade com o tipo baseada na garantia da qualidade do processo de produção (Módulo D) - Módulo C2: Conformidade com o tipo baseada no controlo interno da produção e em controlos supervisionados do produto a intervalos aleatórios (Módulo C2) <p>sob vigilância do organismo notificado</p> <p>8.1 Módulo D da UE: número de identificação</p> <p>8.2 UKCA Módulo D: ... número de identificação ...</p> <p>9. Assinado por e em nome de: ...</p>
Slovak	<p>Vyhlasenie o zhode EÚ a UKCA</p> <p>1. Výrobok OOP: ... Číslo typu: ...</p> <p>2. Výrobca: ...</p>



	<p>3. Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu: ...</p> <p>4. Predmet vyhlásenia: karabíny ...</p> <p>5. Predmet vyhlásenia uvedený v bode 4 je v zhode s nariadením: Nariadenie EÚ o OOP 2016/425</p> <p>6. Použité harmonizované normy: ...</p> <p>7. skúška typu:</p> <p>7.1 EÚ skúška typu: Notifikovaný orgán ... identifikačné číslo ... vykonal EÚ skúšku typu (modul B) a vydal certifikát EÚ skúšky typu ... na stránke</p> <p>7.2 Typová skúška UKCA: Notifikovaný orgán ... identifikačné číslo ... vykonal typovú skúšku UKCA (modul B) a vydal certifikát o typovej skúške UKCA</p> <p>8. OOP je predmetom nasledujúceho postupu posudzovania zhody</p> <ul style="list-style-type: none"> - Modul D: Zhoda s typom založená na zabezpečení kvality výrobného procesu (modul D) - Modul C2: Zhoda s typom založená na vnútornej kontrole výroby a skúškach výrobku pod dohľadom v ľubovoľných intervaloch (modul C2) pod dohľadom notifikovanej osoby <p>8.1 Modul D EÚ: ... identifikačné číslo</p> <p>8.2 UKCA Modul D: ... identifikačné číslo...</p> <p>9. Podpísané za a v mene: ...</p>
Slovenian	<p>Izjava o skladnosti EU in UKCA</p> <p>1. Osebná varovalna oprema: ... Tipska številka: ...</p> <p>2. Proizvajalec: ...</p> <p>3. Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec: ...</p> <p>4. Predmet izjave: karabini...</p> <p>5. Predmet izjave iz točke 4 je v skladu z ustreznimi zakonodajami: Predpis EU o Osebnih varovalnih opremi 2016/425</p> <p>6. Uporabljeni harmonizirani standard: ...</p> <p>7. pregled tipa:</p> <p>7.1 EU-pregled tipa: Priglašeni organ ... identifikacijska številka ... je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal certifikat o EU-pregledu tipa ... na spletni strani</p> <p>7.2 Preizkus tipa UKCA: Priglašeni organ ... identifikacijska številka ... je opravil pregled tipa UKCA (modul B) in izdal certifikat o pregledu tipa UKCA</p> <p>8. Osebná zaščitna oprema je predmet naslednjih postopkov za ocenitev skladnosti</p> <ul style="list-style-type: none"> - Modul D: Skladnost s tipom na podlagi zagotavljanja kakovosti proizvodnega procesa (modul D) - Modul C2: Skladnost s tipom na podlagi notranje kontrole proizvodnje in nadzorovanih pregledov proizvoda v naključnih intervalih (modul C2) pod nadzorom priglašene organa <p>8.1 Modul EU D: ... identifikacijska številka</p> <p>8.2 UKCA Modul D: ... identifikacijska številka ...</p> <p>9. Podpisano za in v imenu: ...</p>
Greek	<p>Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ και UKCA</p> <p>1. Προϊόν ΜΑΠ: ... Αριθμός τύπου: ...</p> <p>2. Κατασκευαστής: ...</p> <p>3. Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή: ...</p> <p>4. Αντικείμενο της δήλωσης: καρμπίνερ...</p> <p>5. Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται στο σημείο 4 είναι σύμφωνο προς τον κανονισμό: Κανονισμός ΜΑΠ 2016/425 ΕΕ</p> <p>6. Εναρμονισμένο πρότυπο που χρησιμοποιήθηκε: ...</p> <p>7. εξέταση τύπου:</p> <p>7.1. Εξέταση τύπου ΕΕ: Ο κοινοποιημένος οργανισμός ... αριθμός αναγνώρισης ... διενήργησε την εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και εξέδωσε τη βεβαίωση εξέτασης τύπου ΕΕ ... στη διεύθυνση</p> <p>7.2. Εξέταση τύπου UKCA: Ο κοινοποιημένος οργανισμός ... αριθμός αναγνώρισης ... έχει διενεργήσει την εξέταση τύπου UKCA (ενότητα Β) και έχει εκδώσει το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου UKCA</p> <p>8. Το ΜΑΠ υπόκειται στην ακόλουθη διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης ...</p> <ul style="list-style-type: none"> - ενότητα Δ: Συμμόρφωση προς τον τύπο με βάση τη διασφάλιση της ποιότητας της διαδικασίας παραγωγής (ενότητα Δ) - ενότητα Γ2: Συμμόρφωση προς τον τύπο με βάση τον εσωτερικό έλεγχο της παραγωγής και τη δοκιμή του προϊόντος υπό εποπτεία κατά τυχαία διαστήματα (ενότητα Γ2) υπό την εποπτεία του κοινοποιημένου οργανισμού <p>8.1 Ενότητα Δ της ΕΕ: ... αριθμός αναγνώρισης</p> <p>8.2 UKCA Ενότητα Δ: ... αριθμός αναγνώρισης ...</p> <p>9. Υπογραφή για και εξ ονόματος: ...</p>
Hungarian	<p>EU és UKCA megfeleléségi nyilatkozat</p> <p>1. Egyéni védőeszköz: ... Típuszám: ...</p> <p>2. Gyártó: ...</p> <p>3. Ez a megfeleléségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra: ...</p> <p>4. A nyilatkozat tárgya: karabinerek...</p> <p>5. A nyilatkozat 4. pont szerinti tárgya megfelel az alábbi jogszabálynak: Az EU személyi védőfelszerelésekről szóló 2016/425 sz. jogszabálya</p> <p>6. A felhasznált harmonikus szabványok: ...</p> <p>7. típusvizsgálat:</p> <p>7.1. EU-típusvizsgálat: A bejelentett szervezet ... azonosító száma ... elvégezte az EU-típusvizsgálatot (B modul) és kiállította az EU-típusvizsgálati tanúsítványt ... a ... oldalon.</p> <p>7.2. UKCA típusvizsgálat: A bejelentett szervezet ... azonosító száma ... elvégezte az UKCA típusvizsgálatot (B modul) és kiállította az UKCA típusvizsgálati tanúsítványt</p> <p>8. A személyi védőfelszerelésre az alábbi megfelelésgértékelési eljárás vonatkozik</p> <ul style="list-style-type: none"> - D modul: a gyártás minőségbiztosításán alapuló típusmegfelelés (D modul) - C2 modul: belső gyártásellenőrzésen és véletlenszerű időközönként, felügyelet mellett végzett termékellenőrzésen alapuló típusmegfelelés (C2 modul) <p>A bejelentett szervezet felügyelete mellett</p> <p>8.1 EU D modul: ... azonosító szám</p>



	<p>8.2 UKCA D modul: ... azonosító szám ...</p> <p>9. A tanúsítványt a következő nevében és megbízásából írták alá: ...</p>
Romanian	<p>Declarația de conformitate UE și UKCA</p> <p>1. Produs EIP: ... Numărul tipului: ...</p> <p>2. Producător: ...</p> <p>3. Prezenta declarație de conformitate este eliberată pe răspunderea exclusivă a producătorului: ...</p> <p>4. Obiectul declarației: carabiniere...</p> <p>5. Obiectul declarației descris la punctul 4 este în conformitate cu regulamentul: Regulamentul UE privind EIP 2016/425</p> <p>6. Standarde armonizate folosite: ...</p> <p>7. examinarea de tip:</p> <p>7.1 Examinarea UE de tip: Organismul notificat ... numărul de identificare ... a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a eliberat certificatul de examinare UE de tip ... pe</p> <p>7.2. Examinarea de tip UKCA: Organismul notificat ... numărul de identificare ... a efectuat examinarea de tip UKCA (modulul B) și a eliberat certificatul de examinare de tip UKCA</p> <p>8. EIP face obiectul următoarei proceduri de evaluare a conformității</p> <ul style="list-style-type: none"> - Modulul D: Conformitatea de tip bazată pe asigurarea calității procesului de producție (modulul D) - Modulul C2: Conformitatea de tip bazată pe controlul intern al producției, plus verificări supravegheate ale produselor la intervale aleatorii (modulul C2) <p>sub supravegherea organismului notificat</p> <p>8.1. Modulul UE D: ... numărul de identificare</p> <p>8.2 UKCA Modulul D: ... numărul de identificare ...</p> <p>9. Semnat pentru și în numele: ...</p>
Bulgarian	<p>Декларация за съответствие на ЕС и UKCA</p> <p>1. Продукт, представляващ лично предпазно средство (ЛПС): ... Номер на типа: ...</p> <p>2. Производител: ...</p> <p>3. Настоящата декларация за съответствие е издадена под пълната отговорност на производителя: ...</p> <p>4. Предмет на декларацията: карабинери...</p> <p>5. Предметът на декларацията, описан в точка 4, е в съответствие с регламент: Регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства</p> <p>6. Използвани хармонизирани стандарти: ...</p> <p>7. изследване на типа:</p> <p>7.1 ЕС изследване на типа: Нотифицираният орган ... идентификационен номер ... е извършил ЕС изследване на типа (модул B) и е издал сертификат за ЕС изследване на типа ... на ...</p> <p>7.2 Изследване на типа на UKCA: Нотифицираният орган ... идентификационен номер ... е извършил изследване на типа на UKCA (модул B) и е издал сертификат за изследване на типа на UKCA</p> <p>8. Личното предпазно средство подлежи на следната процедура за оценяване на съответствието</p> <ul style="list-style-type: none"> - Модул D: Съответствие с типа въз основа на осигуряване качеството на производствения процес (Модул D) - Модул C2: Съответствие с типа въз основа на вътрешен производствен контрол с надзор на проверката на продукта на случайни интервали (Модул C2) <p>под надзора на нотифицирания орган</p> <p>8.1 Модул D на ЕС: ... идентификационен номер</p> <p>8.2 UKCA Модул D: ... идентификационен номер...</p> <p>9. Подписан за и от името на: ...</p>
Danish	<p>Overensstemmelseserklæring fra EU og UKCA</p> <p>1. Personligt værnemiddel: ... Typenummer: ...</p> <p>2. Fabrikant: ...</p> <p>3. Denne overensstemmelseserklæring udstedes alene på fabrikantens ansvar: ...</p> <p>4. Erklæringens genstand: karabinhager...</p> <p>5. Genstanden for erklæringen, der er beskrevet i punkt 4, er i overensstemmelse med forordningen: EU-forordning 2016/425 om personlige værnemidler</p> <p>6. Anvendt harmoniseret standard: ...</p> <p>7. typeundersøgelse:</p> <p>7.1 EU-typeafprøvning: Det bemyndigede organ ... identifikationsnummer ... har udført EU-typeafprøvningen (modul B) og udstedt EU-typeafprøvningsattesten ... på ...</p> <p>7.2 UKCA-typeafprøvning: Det bemyndigede organ ... identifikationsnummer ... har udført UKCA-typeafprøvningen (modul B) og har udstedt UKCA-typeafprøvningsattesten</p> <p>8. Det personlige værnemiddel er omfattet af følgende overensstemmelsesvurderingsprocedure</p> <ul style="list-style-type: none"> - Modul D Typeoverensstemmelse på grundlag af kvalitetssikring af fremstillingsprocessen (modul D) - Modul C2: Typeoverensstemmelse på grundlag af intern produktionskontrol plus overvåget produktkontrol med vekslende mellemrum (modul C2) <p>under overvågning af det bemyndigede organ</p> <p>8.1 EU-modul D: ... identifikationsnummer</p> <p>8.2 UKCA modul D: identifikationsnummer ...</p> <p>9. Underskrevet for og på vegne af: ...</p>
Estonian	<p>ELi ja UKCA vastavusdeklaratsioon</p> <p>1. Isikukaitsevahend: ... Tüübinumber: ...</p> <p>2. Tootja: ...</p> <p>3. Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel: ...</p> <p>4. Deklareeritava toode: karabiinid...</p> <p>5. Punktis 4 nimetatud deklareeritava toode on kooskõlas ühtlustamisõigusaktiga: ELi määrus (EL) 2016/425</p> <p>6. Kasutatud harmoneeritud standard: ...</p> <p>7. tüübihindamine:</p> <p>7.1. ELi tüübihindamine: Teavitatud asutus ... identifitseerimisnumber ... on teostanud ELi tüübihindamise (moodul B) ja väljastanud ELi tüübihindamistõendi ... aadressil</p>



	<p>7.2. UKCA t��b��hindamine: Teavitatud asutus ... identifitseerimisnumber ... on teinud UKCA t��b��hindamise (moodul B) ja v��ljustanud UKCA t��b��hindamist��endi ...</p> <p>8. Isikukaitsevahendi suhtes kohaldatavate järgmist vastavushindamismenetlust</p> <ul style="list-style-type: none"> - Moodul D: T��b��vastavus, mis põhineb tootmiskvaliteedi tagamisel (moodul D) - Moodul C2: T��b��vastavus, mis põhineb tootmise sisekontrollil koos juhuslike ajavahemike tagant ja järelevalve all tehtud tootekontrollidega (moodul C2) <p>teavitatud asutuse järelevalve all</p> <p>8.1 ELi moodul D: ... identifitseerimisnumber ...</p> <p>8.2 UKCA moodul D: ... identifitseerimisnumber ...</p> <p>9. Alla kirjutatud (kelle poolt ja nimel): ...</p>
Latvian	<p>ES un UKCA atbilst��bas deklar��cija</p> <p>1. IAL ra��ojums: ... Tipa numurs: ...</p> <p>2. Ra��ot��js: ...</p> <p>3. ��i atbilst��bas deklar��cija ir izdota vienīgi uz ražotāja atbildību: ...</p> <p>4. Deklarācijas priek��smets: karab��nes...</p> <p>5. 4. punktā aprakstītais deklarācijas priek��smets atbilst regulai: Eiropas Parlamenta un Padomes (ES) Regula 2016/425 par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem</p> <p>6. Izmantotais harmonizētais standarts: ...</p> <p>7. tipa pārbaude:</p> <p>7.1. ES tipa pārbaude: Paziņotā iestāde ... identifikācijas numurs ... ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulis) un izdevusi ES tipa pārbaudes sertifikātu ... vietnē ...</p> <p>7.2 UKCA tipa pārbaude: Paziņotā iestāde ... identifikācijas numurs ... ir veikusi UKCA tipa pārbaudi (B modulis) un izdevusi UKCA tipa pārbaudes sertifikātu ...</p> <p>8. Uz IAL attiecas atbilstības novērtēšanas procedūra</p> <ul style="list-style-type: none"> - D modulis: Atbilstība tipam, pamatojoties uz kvalitātes nodrošināšanu ražošanas procesā (D modulis) - C2 modulis: Atbilstība tipam, pamatojoties uz iek��ejo ražošanas kontroli un uzraudz��tam ražojuma p��rbaud��m pēc nejauši izvēlētiem intervāliem (C2 modulis) <p>paziņotās struktūras uzraudzībā</p> <p>8.1 ES D modulis: ... identifikācijas numurs ...</p> <p>8.2 UKCA D modulis: ... identifik��cijas numurs ...</p> <p>9. Parakst��ts ��adas personas v��rd��: ...</p>
Lithuanian	<p>ES ir UKCA atitikties deklaracija</p> <p>1. AAP: ... Tipa numeris: ...</p> <p>2. Gamintojas: ...</p> <p>3. ��i atitikties deklaracija išduodama tik gamintojo atsakomybe: ...</p> <p>4. Deklaracijos objektas: karabinai ...</p> <p>5. 4 punkte apibūdintas deklaracijos objektas atitinka atitinkamus derinamuosius Sajungos teisės aktus: Reglament�� (ES) 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių</p> <p>6. Taikyti darnieji standartai: ...</p> <p>7. tipo tyrimas:</p> <p>7.1. ES tipo tyrimas: notifikuotoji j��staiga ... identifikavimo numeris ... atliko ES tipo tyrim�� (B modulis) ir i��dav�� ES tipo tyrimo sertifik��t�� ... svetainėje ...</p> <p>7.2 UKCA tipo tyrimas: Paskelbtoji j��staiga ... identifikavimo numeris ... atliko UKCA tipo tyrim�� (B modulis) ir i��dav�� UKCA tipo tyrimo sertifik��t�� ...</p> <p>8. AAP taikoma atitikties vertinimo procedūra</p> <ul style="list-style-type: none"> - D modulis: Atitiktis tipui, pagrįsta gamybos proceso kokybės užtikrinimu (D modulis) - C2 modulis: Atitiktis tipui, pagrįsta gamybos vidaus kontrole ir pri��i��rimu gaminių tikrinimu atsitiktiniais intervalais (C2 modulis) <p>notifikuotajai j��staigai vykdant prie��i��r��</p> <p>8.1 ES D modulis: ... identifikacinis numeris ...</p> <p>8.2 UKCA D modulis: ... identifikacinis numeris ...</p> <p>9. Už ką ir kieno vardu pasirašyta: ...</p>
Turkish	<p>AB ve UKCA Uygunluk Beyanı</p> <p>1. KKD ��r��n��: ... Tip numarası: ...</p> <p>2. ��retici: ...</p> <p>3. Bu uygunluk beyanı, yalnızca üreticinin sorumluluğuna tabidir: ...</p> <p>4. Beyanın konusu: karabinalar...</p> <p>5. Madde 4'te açıklanan beyanın konusu, ��u yönetmelik gereğince belirlenmiştir: 2016/425 Sayılı AB KKD Yönetmeliği</p> <p>6. Kullanılan uyumlaştırılmış standart: ...</p> <p>7. tip muayenesi:</p> <p>7.1 AB tip incelemesi: Onaylanmış kuruluş ... kimlik numarası ... AB tip incelemesini (modül B) gerçekleştirmiş ve AB tip inceleme sertifikasını ... adresinde düzenlemiştir.</p> <p>7.2 UKCA tip incelemesi: Onaylanmış kuruluş ... kimlik numarası ... UKCA tip incelemesini (modül B) gerçekleştirmiş ve UKCA tip inceleme sertifikasını düzenlemiştir ...</p> <p>8. KKD, aşağıdaki uygunluk değerlendirme prosedürüne tabi tutulmuştur ...</p> <ul style="list-style-type: none"> - Modül D: Üretim sürecinin kalite güvencesine dayanan tip uygunluk modülü (Modül D) - Modül C2: Düzensiz aralıklarla yapılacak denetimli ürün kontrolleri ile üretim kontrollerine dayanan tip uygunluk modülü (Modül C2) <p>onaylı kuruluş gözetiminde</p> <p>8.1 AB Modül D: ... kimlik numarası ...</p> <p>8.2 UKCA Modül D: ... kimlik numarası ...</p> <p>9. Vekaleten imzalayan: ...</p>






2020-01124.pdf

Document ID
696a188db9e75aab41026f6b

Filename
2020-01124.pdf

Michael Rammelsberger

What	When	Where
 Signed by Michael Rammelsberger michael.rammelsberger@mammut.com	28 Jan 2026 18:48 UTC	Unable to get data
 Sent for signing by Nicole Monteiro nicole.monteiro@mammut.com	24 Jan 2026 16:50 UTC	Unable to get data
 Created by Nicole Monteiro nicole.monteiro@mammut.com	16 Jan 2026 10:53 UTC	Unable to get data